



**Kaminofen®**  
Uma idéia quente

Lareiras  
**Kaminofen®**  
Uma idéia quente!

## Índice

Introdução	03
<b>Partes da lareira</b>	04
Material refratário	05
Vidros	06
Grelhas	07
<b>Cuidados e Recomendações</b>	08
Pintura	08
Vedação	09
Puxadores e Trincos	09
Compartimento de madeira	09
Portas	10
<b>Sistemas de combustão</b>	11
Dupla combustão	11
Ar Primário	12
Ar secundário Sistema StandardAir®	13
<b>Usando a lareira</b>	14
Primeira Utilização	14
Uso Normal	14
<b>Combustível permitido</b>	15
Limpeza da chaminé	15
<b>Distancias mínimas recomendadas</b>	16
<b>Chaminé</b>	16
De alvenaria	17
De metal	18
<b>GARANTIA KAMINOFEN®</b>	19

# Manual de Uso e Garantia das Lareiras

## MODELO LYON



## Introdução

Gostaríamos de parabenizá-lo por sua mais nova aquisição: a lareira Kaminofen®. De uma lareira **Kaminofen®** você pode esperar grande durabilidade e também fácil manuseio. Porém, pedimos que para seu próprio conforto e segurança, não deixe de ler as instruções de utilização desta lareira.

A lareira **Kaminofen®** - assim como o corpo humano - emana calor de convecção e de irradiação, este é o motivo do agradável calor proveniente de uma lareira **Kaminofen®**.

Ela tem uma câmara de combustão interna, revestida de material refratário e uma manta externa envolvendo os lados e a parte traseira.

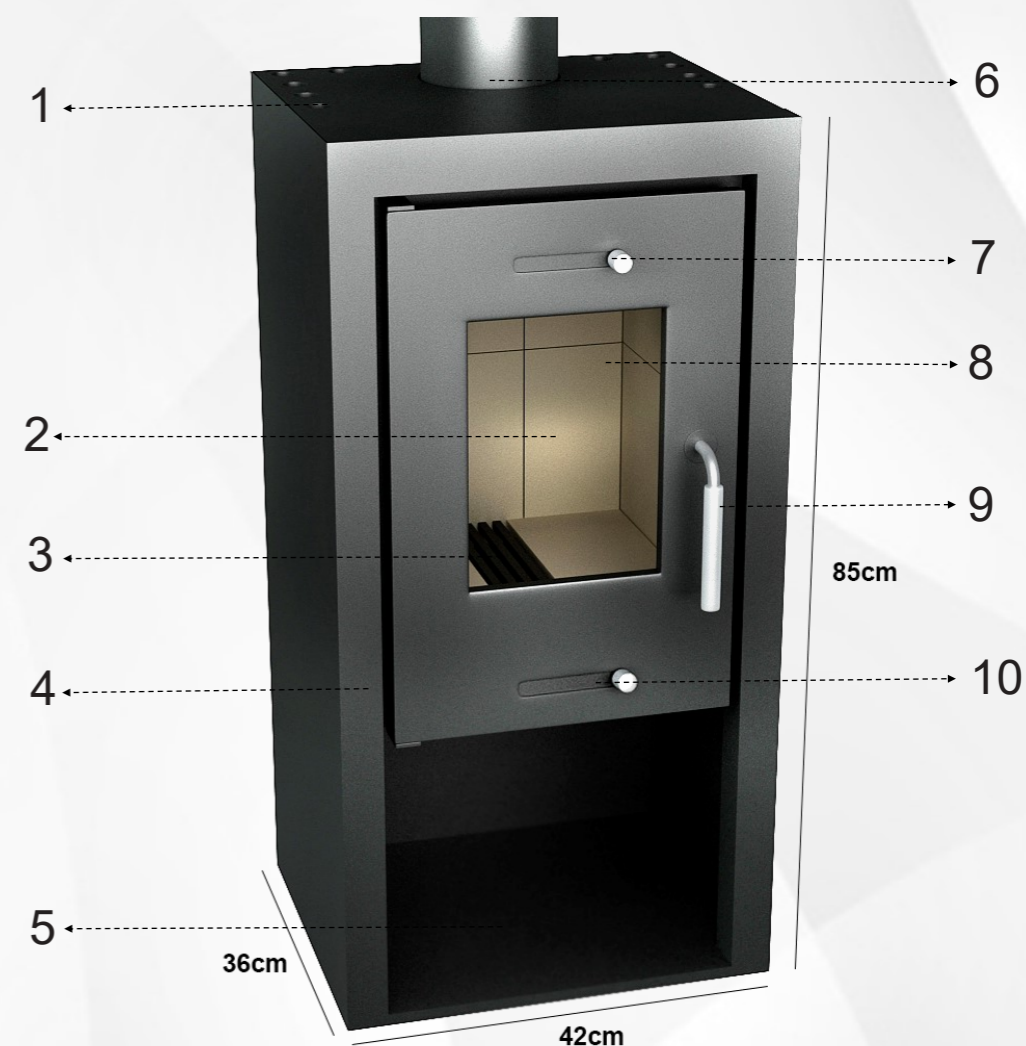
Entre a manta externa e a câmara interna existe um vão, este serve como canal para a convecção do ar.

O canal está aberto para a parte inferior (geralmente o estoque de madeira) e tem saídas na parte superior. O ar que entra pelo departamento inferior, se aquece dentro do canal, subindo e então saindo aquecido pelas aberturas superiores.

Estas aberturas devem estar sempre desobstruídas! Tome cuidado para que nada venha a cair dentro destes vãos.

O calor de irradiação em contrapartida é emanado pela manta aquecida da lareira e, especialmente, pela porta com vidro cerâmico.

## MODELO LYON



- |   |                     |    |                             |
|---|---------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Saída de calefação  | 6  | Saída de chaminé            |
| 2 | Vidro Cerâmico      | 7  | Entrada de ar Secundário    |
| 3 | Grelha de cinzas    | 8  | Termax interno (refratário) |
| 4 | Câmara de calefação | 9  | Puxador/Trinco              |
| 5 | Nicho para lenha    | 10 | Entrada de ar Primário      |



## Partes da lareira

### Material refratário

A câmara de combustão da lareira **Kaminofen®** é revestida com material refratário. (*pedra refratária e/ou Thermax*, dependendo do modelo).

Este guarda o calor, refletindo-o para a câmara e conseqüentemente elevando a temperatura de combustão.

Quanto mais alta esta temperatura, menos poluente se torna a fumaça.

O material refratário é de fácil substituição, podendo ser danificado somente, por temperaturas acima do permitido e/ou por outras influências mecânicas, causadas, por exemplo, por lenha de tamanho muito maior que o aconselhado e/ou jogada de forma inapropriada dentro do compartimento, ou água.

Temperaturas acima do nível permitido acontecem quando as entradas de ar primário e secundário (como a gaveta para cinzas) estão totalmente abertas e a chaminé é de sucção forte, fatores como estes causariam uma combustão descontrolada.

Durante o uso, podem ocorrer rachaduras no material refratário e caso aconteça, este não precisa ser substituído. Isto se torna necessário somente quando o metal debaixo destas placas está aparecendo.

## Partes da lareira

### Vidros

O vidro cerâmico é apropriado para agüentar altas temperaturas (até 850° Celsius), danificando-se, tão somente, por indevido manuseio na instalação, transporte ou com a colocação de lenha maior que a sugerida dentro da câmara de combustão.

A vida útil deste vidro gira em torno de 12 a 18 anos, sendo os vidros planos duram mais que os curvados ou com dobras.

Em caso de troca deve-se cuidar para apertar os parafusos somente levemente.

Nos modelos com vidros separados encostados um ao outro. Durante o uso da lareira, pela expansão do metal da porta, pode acontecer de que os vidros se afastem eventualmente. Neste caso, faz-se necessário empurrá-los de volta, quando a lareira estiver fria.

A técnica de construção da lareira Kaminofen® também previu um mecanismo que evita que o vidro venha a ficar fuliginoso.

Fuligem ocorre durante uma combustão mal efetuada, que pode ter várias causas:

A chaminé é muito pequena ou extremamente grande. O manuseio errado, causando a diminuição da entrada de oxigênio cedo de mais. O combustível usado não é apropriado.

Para que o vidro fique o menos fuliginoso possível, a lenha usada não deverá ser colocada com o lado do corte voltado para a porta. Neste caso, faz-se necessário empurrá-los de volta, quando a lareira estiver fria.

Somente um destes fatores, poderá causar o acúmulo de fuligem no vidro. Caso durante o uso o vidro embaça com fuligem, este pode ser limpo com uma

## Partes da lareira

### Grelhas

Alguns modelos da lareira Kaminofen® têm uma grelha de sacudir, acionada pela alavanca da frente, outras uma grelha fixa simples.

Elas podem travar com pregos que possam vir com a lenha, pedaços de madeira, etc.

Limpe regularmente a grelha para mantê-la em bom funcionamento.

A grelha é feita de ferro Fundido ou Aço carbono

Abaixo da grelha se encontra a gaveta de cinzas, essa deve ser esvaziada frequentemente.

Com o uso de combustível inapropriado ou com temperaturas acima do permitido, ela poderá também ser danificada.

## Cuidados e Recomendações

### Pintura

Todas as lareiras Kaminofen® são jateadas com micro esferas de vidro e pintadas com uma tinta de superior resistência a altas temperaturas.

Esta, porém, não é anticorrosiva. Não coloque nada em cima da pintura que venha causar vapor, vazamento ou acúmulo de umidade.

A poeira acumulada deve ser retirada com um pano seco ou espanador. Nunca use pano molhado, água ou qualquer outro produto químico e abrasivo.

Com o primeiro uso da lareira, acontece também a cura da pintura.

Um incômodo odor é inevitável, mas depois de algumas horas de funcionamento este desaparecerá com o endurecimento (cura) da pintura.

Durante esta primeira fase, a pintura é mais mole. Não passe pano e nem coloque algo em cima desta.

Se as instruções iniciais de uso não forem seguidas e a lareira chegar logo a uma temperatura muito alta, esta fase de endurecimento será rápida demais, causando a impressão de que a lareira não veda a fumaça.

Neste caso, abra as janelas e deixe de colocar combustível. Siga então as instruções iniciais de utilização.

## Cuidados e Recomendações

### Vedação

A vedação da porta não contém amianto, ela é feita de fibras de cerâmica especiais.

Com o uso, este material sofre um certo desgaste (duração normal é de 8-10 anos) e deverá ser eventualmente substituído.

A vedação e a cola resistentes ao fogo podem ser adquiridas, junto ao representante das lareiras Kaminofen®.

### Puxadores e Trincos

Os puxadores e trincos da lareira Kaminofen® são cromados ou em inox.

Isto lhes confere a vantagem de não embaçarem.

Os puxadores e trincos ficam aquecidos durante o uso.

Aconselhamos o uso de uma luva protetora para manuseá-los.

### Compartimento de madeira

O compartimento inferior não pode estar completamente lotado, para não fechar os canais de convecção do ar.

Entre a gaveta para cinzas e o estoque de madeira se encontra uma chapa refletora, esta ajuda a evitar temperaturas altas dentro deste compartimento.

Entre o pequeno espaço da gaveta e a chapa não podem ser colocadas madeiras ou outros materiais inflamáveis.

## Cuidados e Recomendações

### Portas

A lareira Kaminofen® deverá ser usada somente com as portas fechadas.

Na porta se encontra os sistemas de entrada de ar primário e secundário da lareira, além do vidro cerâmico ShotRobax Alemão, o vidro deve ser limpo após o uso, antes do novo acendimento.

Na esta presente também as vedações de fio cerâmico da porta e do vidro.



## Sistemas de combustão

Todos os calefatos possuem sistema de dupla combustão, esse sistema se dá pela entrada de ar primário e secundário presente em todas as lareiras.

O sistema de dupla combustão

Antes do primeiro uso, você deverá conhecer o funcionamento da lareira.

Existem três sistemas de combustão.

Eles diferenciam-se no abastecimento e aquecimento do ar secundário.

Temos os sistemas "Standard-Air®", "Top-Air®" e "Hot-Air®"; os últimos dois funcionam com ar secundário aquecido.

A regulagem do ar primário é igual para todos.

### Dupla combustão

O sistema de dupla combustão, foi desenvolvido com qualidade e eficiência para gerar mais calor de maneira mais inteligente segura e ecológica. Um calefator de dupla combustão, é um sistema de aquecimento desenvolvido para aproveitar ao máximo a capacidade de calor gerado pela madeira.

A entrada de ar secundário realiza queima dos gases gerados pela primeira combustão. Isso permite reduzir as descargas tóxicas. Por outro lado aumenta a eficiência energética da lareira.

A combustão convencional, não explora todo o potencial energético do combustível. Já a dupla combustão aumenta o desempenho e reduz o consumo em cerca de 70%.

A fuligem resultante desse processo de queima representa apenas 1% do peso da madeira utilizada.

## Sistemas de combustão

### Ar Primário

Através de uma abertura o ar primário é inserido para dentro da câmara de combustão da lareira e pode ser regulado.

Ele entra pela parte inferior da lareira passando pela gaveta e por baixo da grelha direto para a câmara de combustão. Com a regulagem da entrada de ar você pode aumentar ou reduzir a intensidade de queima da lenha.

A regulagem de ar primário pode estar na parte inferior da porta, na frente da gaveta de cinzas ou na parte inferior da lareira.



## Sistemas de combustão

### Ar secundário — Sistema Standard-Air®

No sistema "Standard-Air®", o(s) regulador(es) para o ar secundário se encontra(m) na parte superior da porta.

O ar secundário fará a combustão dos gases gerados pela combustão primária. Este(s) regulador(es) não deve(m) ser totalmente fechado(s).



## Usando a lareira

### Primeira Utilização

Verifique antes do primeiro uso, se toda embalagem plástica da lareira foi retirada, se todas as peças estão bem encaixadas e de forma correta, e se a chaminé esta sem obstrução.

Para se iniciar o fogo deve-se usar lenha e gravetos pequenos e com a ajuda algum acendedor ou álcool gel.

A entrada de ar primário e a entrada de ar secundário devem estar abertas antes do acendimento, o primeiro fogo sede ser feito de forma leve e gradual para cura da tinta e durante a 1 hora de fogo as portas só deverão ser encostadas, para que a vedação não grude na pintura durante o processo da cura da tinta que demora cerca de 3 a 4 horas.

### Uso Normal

Logo depois que a pintura estiver endurecida, você poderá então usar a sua lareira Kaminofen® normalmente.

Coloque somente a quantidade de combustível necessário, no máximo 3 pedaços de lenha grossa ou um pedaço de briquete.

Abra a câmara de combustão bem devagar na hora de recolocar combustível, evitando assim, um possível escape de fumaça. Não deixe a câmara de combustão ficar com cinzas acumuladas. Para garantir a passagem de ar primário e evitar danos à grelha, precisa-se limpar regularmente a gaveta para cinzas.

Como qualquer outra chaminé, também uma lareira precisa ser limpa uma vez por ano, retirando qualquer resíduo acumulado no contorno de gases, no compartimento superior interno e na chaminé.

Em caso de utilização de um aspirador de pó, verifique se a lareira não contém mais lume/brasa, nas cinzas.



## Combustível permitido

Lenha partida em pedaços de até 20cm de comprimento e Ø 15cm. De preferência madeira sem muitas resinas como lenha vermelha, eucalipto, bracatinga, para não abetumar a câmara de Combustão. (Não usar Pinos, Araucária, Nó de Pinho, e outras coníferas ou madeiras com alto teor de óleos).

Carvão mineral em barras de tamanho 6" ou 7"\* .

Briquete de madeira até 20cm e Ø 10cm\*.

O uso de nó de pinho é proibido

A lenha ideal deverá ser estocada cerca de um ano num lugar arejado e protegido da chuva, chegando-se assim a 15% de umidade.

## Limpeza da chaminé

É recomendado a limpeza da chaminé no mínimo 1 vez ao ano, podendo ser necessário mais vezes de acordo com a intensidade de uso.

Ao ficar um período sem usar verifique se a mesma esta desobstruída, pois pássaros e abelhas podem fazer ninho no interior dela.

## Distancias mínimas recomendadas

Distâncias a serem mantidas de outras superfícies, assim como: móveis, eletrodomésticos, vidros e janelas, cortinas, etc.:

Frontal: 80cm

Lateral: 50cm

Traseira: 10cm

## Base

Durante o uso da lareira, ao abrir-se a porta para abastecer a câmara de combustão, eventuais pedaços de brasa poderão cair no chão.

Para prevenção, é necessário colocar uma proteção em baixo da lareira antes da instalação.

Esta poderá ser de granito, porcelanato, vidro ou chapa de metal e deverá avançar no mínimo 40cm da frente e 20cm das laterais da lareira. Em caso de seu piso já ser de cerâmica ou pedra, aconselha-se a colocação de um granito de 2cm de espessura, para evitar uma eventual acumulação de umidade durante a limpeza do chão. Neste caso a base ultrapassa a medida da lareira cerca de 2cm ao redor.



## Chaminé

### De alvenaria

O comprimento mínimo a partir da saída da lareira LYON é de 3,00m, área interna dessa chaminé 15cm x 15cm

Em caso de múltiplo uso do duto (churrasqueira mais uma lareira, etc.), os outros pontos de acesso necessitam ter um registro para fechamento.

Este deverá ser fechado, no caso dos outros eventuais pontos não estarem sendo usados ao mesmo tempo que a lareira evitando assim que a chaminé venha a perder poder de sucção. A saída não poderá ter abertura grande demais, para não permitir a entrada de vento.

Em alguns casos precisa-se instalar um quebra vento.

As peças para conexão da lareira à chaminé, devem ter um registro para controlar o fluxo de gases da combustão.

Na conexão entre a saída da lareira e o duto é recomendado a aplicação de pasta para escapamentos. Assim evite-se eventuais vazamentos como condensação, labareda, etc.

O material para esta conexão é tubo de aço-carbono de 2 mm (chapa nº 1020) ou chapa galvanizada 1,20 mm (chapa nº 18). A pintura destas partes deverá ser feita com tinta resistente à altas temperaturas chamada “tinta 600°C”.

## Chaminé

### De metal

O comprimento mínimo a partir da saída da lareira LYON é de 3,50m, com diâmetro interno de 125mm

Em caso de múltiplo uso do duto (churrasqueira mais uma lareira, etc.), os outros pontos de acesso necessitam ter um registro para fechamento.

Este deverá ser fechado, no caso dos outros eventuais pontos não estarem sendo usados ao mesmo tempo que a lareira evitando assim que a chaminé venha a perder poder de sucção. A saída não poderá ter abertura grande demais, para não permitir a entrada de vento.

Em alguns casos precisa-se instalar um quebra vento.

As peças para conexão da lareira à chaminé, devem ter um registro para controlar o fluxo de gases da combustão.

Na conexão entre a saída da lareira e o duto é recomendado a aplicação de pasta para escapamentos. Assim evite-se eventuais vazamentos como condensação, labareda, etc.

O material para esta conexão é tubo de aço-carbono de 2 mm (chapa nº 1020) ou chapa galvanizada 1,20 mm (chapa nº 18) ou aço inox. A pintura destas partes deverá ser feita com tinta resistente à altas temperaturas chamada “tinta 600°C”.

## GARANTIA KAMINOFEN®

1 - O prazo de garantia é de 1 ano a contar da data de entrega do produto para defeitos de fabricação, desde que as orientações estabelecidas no manual tenham sido observadas.

2 - No recebimento, cabe ao receptor verificar as condições do equipamento e certificar que não há nenhum dano ou prejuízo do produto. Problemas ocasionados no transporte precisam ser imediatamente informados, ou ficam fora da cobertura da garantia.

3 - Dentro do prazo de garantia, toda a manutenção que for requerida será sem custos para o cliente. No entanto, se for constatado que houve problemas de instalação ou uso fora das especificações que não estão neste manual, será cobrada a visita e peças que se fizerem necessárias.

## EXCLUSÃO DA GARANTIA

1 - Problemas causados por instalações que não sigam rigorosamente todas as precauções e as instruções do manual.

2 - Erro de instalação, manuseio ou manutenção fora das instruções deste manual acarretam a perda da garantia.

3 - Danos causados por condições climáticas, ventilação inadequada, pressão negativa, erros realizados na construção do entorno da lareira, não tem a garantia da Kaminofen®.

4 - Peças ou itens que não sejam da Kaminofen® e forem adaptados em obra, também estarão excluídos do termo de garantia.

5 - Danos causados por armazenagem inapropriada, agressões externas, instalação ou manuseio inadequado.

6 - Alterações na superfície das lareiras são normais com o uso. Com o calor, podem ocorrer algumas alterações de cor na superfície: interior e exterior a lareira. Isto não é um acidente ou problema da lareira, é uma característica da ação do calor sobre o aço.

7 - Desgaste natural do material.

8 - Nos materiais em inox é normal com o tempo sofrer mudança de coloração (amarelamento), a manutenção adequada pode diminuir este efeito, portanto não é considerado como defeito.

9 - Utilização do produto diferentemente da sua finalidade e aplicação que foi projetado perde a garantia.

10 - A garantia não cobre qualquer item exterior ao produto, como acabamentos, eletro-eletrônicos, decoração, moveis, etc.

**Kaminofen Lareiras FWI - Comercio de Lareiras Ltda**  
**Rua Omar Raimundo Pichet, 76 - Vila São Pedro – Xaxim**  
**CEP 81810-150 - Curitiba - PR**  
**41 3565 3111 / 41 99231-3924 kaminofen@lareiras.net**  
**www.lareiras.net / www.kaminofen.com.br**